



14/ 印第安人的营区

## 14 印第安人的营区

天气一天比一天热，连风都是热的。“就像是从火炉里吹出来的。”妈说。

草原上的草渐渐变黄了，在燃烧般的烈日下，整个世界，就像一片起起伏伏的绿色与金黄色的波浪。

到了中午，风停了，所有的鸟都不叫了，每一种东西都静了下来，罗兰可以听见溪边树上的松鼠吱吱喳喳的声音。突然间，一群黑色的乌鸦从头上掠过，发出粗哑、刺耳的叫声，然后一切又都安静下来。



### 草原上的小木屋

妈说现在是仲夏。

爸在猜想印第安人到哪里去了，他说他们把一个营区留在草原上，有一天爸问罗兰和玛莉想不想看那个营区。

罗兰高兴得跳个不停，一直拍手，可是妈却反对。

“太远了，查尔斯。”妈说，“天气又这么热。”

爸眨眨他的蓝眼睛：“印第安人都不怕热，我们也不怕。”他说，“好女儿，走吧！”

“爸，也让阿吉去好吗？”罗兰请求爸。爸已经把枪拿在手上了，他看看罗兰，看看阿吉，再看看妈，又把枪挂回去了。

“好吧，罗兰。”他说，“我们把阿吉带去。卡洛琳，枪就留在你身边。”

阿吉乐得一直兜圈子，尾巴摇个不停。它看清楚要走的路以后，就带头向前跑了。爸在阿吉后面，玛莉和罗兰跟在爸后面，玛莉戴着



#### 14/ 印第安人的营区

遮阳帽，罗兰却把自己的帽子垂在背后。

罗兰她们赤脚走在发烫的地面上，强烈的阳光穿过她们的旧衣服，晒疼了手臂和背部。空气就像火炉里的热气一样，闻起来很像烤面包。爸说这是草的种子被晒干后散发出来的味道。

他们在广大的草原上越走越远。罗兰觉得自己好像越变越小了，甚至连爸都不那么高大了。最后，他们终于来到那些印第安人扎营的小山谷。

阿吉开始追一只大兔子，那兔子从草丛中跳出来时，罗兰吓了一跳。爸阻止阿吉：“放了它，阿吉，我们的肉够吃了。”所以阿吉坐下来，看着那只大兔子逃向谷底，然后消失了。

罗兰和玛莉看看四周，她们靠近爸身边。山谷四周有低矮的树，这些矮树的小树枝上有淡粉红色的野莓果，盐肤木上有绿色的球果，到处可以看见一片片鲜红的叶片。秋麒麟



草原上的小木屋



草的羽毛都快变成灰色了，跟牛眼一样的小雏菊的花瓣垂在花心旁边。

这些植物都长在小山谷里。罗兰从小木屋往外看时，只看到满地的草，可是现在从山谷看过去，却看不见木屋。这片草原看起来很平坦，其实不完全平坦。

罗兰问爸，草原上是不是有很多这种小山谷，爸点点头。

“山谷里有印第安人吗？”她轻声问，爸说他不知道，也许有吧。

罗兰紧紧抓住爸的手，玛莉抓住爸另一只手，他们看着印第安人留下的营区。地上有一堆灰烬，那是印第安人生营火的地方。地上



14/ 印第安人的营区



有洞，是印第安人帐篷支柱扎的洞。印第安人养的狗啃过的骨头散在地面。在小山谷四周，印第安人养的小马把草啃得短短的。

到处都有大大小小的印第安人的鹿皮鞋印、光脚小孩的脚印和兔子、鸟儿、狼走过的痕迹。

爸教罗兰和玛莉辨别这些不同的脚印。他让她们看营火灰烬旁两个不大不小的鹿皮鞋印，他说曾有一个印第安女人蹲在那儿，她穿着有流苏的皮裙，因为地上有流苏摩擦过的痕迹。两个鞋印上的脚趾印比脚后跟印深，她一定是身体向前倾，搅拌着火堆上锅里的食物。



草原上的小木屋

爸捡起一根被烟熏黑的分杈树枝。他说印第安人会在火堆两旁各插一根这种树枝，两根树枝上再架一根树枝，锅就挂在这根树枝上。爸还把树枝插地留下的洞指给玛莉和罗兰看，并叫她们看火堆旁的骨头，猜猜看印第安人煮过哪些食物。

她们看了一下，回答说：“兔子。”没错，那正是兔子的骨头。

罗兰突然大叫起来：“看！看！”泥土里有个东西发着蓝色的亮光。她把它捡起来，发现是一颗漂亮的蓝珠子，罗兰高兴得叫了起来。

接着，玛莉看到一颗红珠子，罗兰又找到一颗绿色的，除了珠子以外，她们什么都忘了。爸也帮着找，他们找到白色和棕色的珠





#### 14/ 印第安人的营区

子，还有更多红色和蓝色的珠子。整个下午，她们就在印第安人扎营的地上找珠子。爸常常会走到小山谷边向木屋的方向瞧一瞧，再走回来继续帮忙找珠子。他们仔细地把每个地方都找遍了。

等他们再也找不到珠子的时候，太阳都已经快下山了。罗兰手里握了一把珠子，玛莉也是。爸小心地用手帕把珠子包起来，罗兰的珠子包在手帕一角，玛莉的包在另一角。爸把手帕放在口袋里，他们就回家了。

当他们走出山谷的时候，太阳已落得很低了，木屋在远方，看起来很小。而爸身上没带枪。

爸走得很快，罗兰几乎跟不上。她努力地





草原上的小木屋

走，可是太阳下山的速度比她快，小木屋好像越来越远了，草原看起来越来越大，风吹过草原，发出可怕的声音。所有的草摇来摇去，好像它们也害怕的样子。

然后爸转过头来对她眨眨蓝眼睛，说：“累了吗，小家伙？对你的小脚来说，路很远吧？”

爸把她抱起来，让她安稳地靠在胸前，他牵着玛莉，这样他们就可以靠在一起走回家了。

晚餐已经在炉火上煮着了，妈正在摆桌子，小宝宝琳琳在地板上玩小木头，爸把手帕拿给妈看。

“卡洛琳，我们比预定的时间回来晚了。”爸说，“不过你先看看孩子们捡到什么东西。”他拿起牛奶桶，很快地把平平和安安带回马房，然后去挤牛奶。

妈把手帕打开，惊叫了一声，珠子比她们



14/ 印第安人的营区

捡到的时候更漂亮了。

罗兰用手指轻轻玩着珠子，看着珠子闪烁的光芒。“这些是我的。”她说。

玛莉说：“我的可以给琳琳。”

妈想听罗兰怎么说。罗兰什么也不想说，她想把这些珠子留下来，她觉得胸口热热的，她真希望玛莉不是一个这么好的小女孩，她不希望玛莉比她更好更乖。

所以她慢慢地说：“我的珠子也可以给琳琳。”

“这才是不自私的好女孩。”妈说。

妈把玛莉的珠子倒在玛莉的手中，把罗兰的珠子倒在罗兰的手中，她说她会给她们一条线把这些漂亮的小珠子串起来，做一条项链给琳琳戴。

玛莉和罗兰一起坐在床上，用妈给她们的线把珠子串起来，她们把线的一头放在嘴里弄湿，把线头扭紧，然后玛莉把线头穿过珠



草原上的小木屋

子的小洞，罗兰也把珠子一颗一颗串起来。

她们什么话也没说。也许玛莉心里觉得很甜蜜，罗兰却不觉得，当她看着玛莉的时候，真想打她一个耳光，所以她不敢再看玛莉。

所有的珠子串成一串美丽的项链，琳琳看到项链的时候，拍拍手高兴地笑了。妈把项链圈在琳琳的颈上。罗兰觉得舒服一点了，因





#### 14/ 印第安人的营区

为她的珠子不够串成一条项链，玛莉的也不够，可是两个人的合起来就可以做一条小项链给琳琳了。

琳琳感觉到脖子上的项链，就用手去抓，她还太小，会把线扯断，所以妈把项链解开，把它收起来，等琳琳大一点以后再拿出来给她戴。后来罗兰常常想起那些漂亮的珠子，她还是很淘气，还是很想自己把珠子留下来。

不管怎么样，那一天过得好极了。她常常想起那天他们走过草原，走了一段好长好长的路，她也常常想起印第安人留下的那个营区，以及他们在那儿看见的东西。



草原上的小木屋

## 15 热病

现在是黑莓成熟的季节。在闷热的午后，罗兰和妈一起去采黑莓，大而多汁的黑莓成串地垂悬在溪边的矮树丛下，有些隐在树阴里，有些露在阳光下。不过阳光太热了，罗兰和妈总待在树阴下，那里的黑莓也很多。

鹿群躺在阴凉的树丛里看着妈和罗兰。蓝松鸦在她们头上飞来飞去，得不时吆喝着，免得它们偷吃黑莓。草丛里的蛇匆匆爬开，树上的松鼠被吵醒了，对她们吱吱地叫。在矮树丛里，不管她们走到哪里，都会轰起一大群蚊子。



蚊子成群地攀附在大黑莓上吸着甜汁，不过它们更喜欢叮罗兰和妈。

罗兰的手指、嘴唇都被黑莓染成紫色，腿上也有许多荆棘刮过、蚊子叮咬的伤痕，每当她打腿上的蚊子，就会留下一点一点的紫斑。不过她们每天都带回好几桶装得满满的黑莓，妈把这些黑莓铺在地上，让太阳晒干。

夏天，可以尽情地吃着黑莓，到了冬天，他们还有干黑莓可以炖着吃。

玛莉很少跟着去采黑莓。因为她比较大，可以待在家里照顾琳琳。白天小木屋里只有一两只蚊子，可是到了晚上，如果风不大，蚊子就成群地飞来。在没有风的晚上，爸会在木屋和马房四周堆上几堆湿草，让烟把蚊子熏走，不过总有不少蚊子飞进屋里来。

爸晚上不能再在外头拉小提琴了，因为蚊子会叮他。爱德华先生吃过晚饭以后也不来他们家了，因为溪床附近的蚊子太多了。整个



草原上的小木屋



晚上，平平、安安、尼尼和乳牛、小牛都不停地踱步，不停地摇着尾巴赶蚊子。每天早上，罗兰的额头上满是蚊子叮的小包。

“这种情形不会太久的。”爸说，“秋天快到了，只要秋风一起，蚊子就不会来了。”

罗兰觉得不太舒服，有一天阳光普照，她却觉得很冷，即使在火炉边，还是不暖和。

妈问罗兰和玛莉为什么不出去玩，罗兰告诉妈说她不想玩，她很累，有点发痛。妈停下手边的工作，问她：“哪里痛？”

罗兰自己也说不清楚，她说：“就是痛，



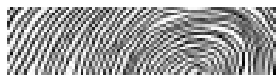
腿也痛。”

“我也痛。”玛莉说。

妈说她们看起来好像没毛病，不过，一定有什么地方不对劲了：“不然不会这么安静！”她把罗兰的裙子和衬裙掀起来，看看她的腿，突然间，罗兰全身发抖，抖得很厉害，连牙齿也格格作响。

妈把手放在罗兰脸颊上，“你不该觉得冷啊。”她说，“你的脸像火一样烫。”

罗兰想哭，不过她没哭出来，只有小宝宝才哭。“现在我觉得好热，”她说，“我的背痛。”



### 草原上的小木屋

妈大声叫爸，爸走了进来。“查尔斯，快看看孩子们怎么回事，”她说，“她们一定病了。”

“嗯，我自己也不大舒服，”爸说，“起先我觉得热，一会儿又觉得冷，全身发痛。孩子们，你们是不是也这样？是不是觉得骨头痛？”

玛莉和罗兰说她们也是这样的，爸和妈互望了好一会儿，妈说：“孩子们，躺在床上休息吧！”

白天上床感觉怪怪的。罗兰觉得很热，四周每样东西都在摇晃，妈帮她脱衣服的时候，她抱住妈的颈子，要妈告诉她，她到底怎么了。

“你会好的，别担心。”妈做出轻松的样子。罗兰爬上床，妈帮她盖好被子。躺在床上舒服多了，妈用凉爽温柔的手轻抚她的额头说：“现在好好睡一觉吧！”

罗兰没有马上睡着，她昏昏沉沉的好一



段时间,眼前一片模糊,好像发生了许多奇怪的事。她看到爸半夜蹲在壁炉前面,然后突然天又亮了,阳光刺痛了她的眼睛,妈用汤匙喂她喝肉汤。她看到东西慢慢缩小,越来越小,最后比最小的东西还要小,然后又慢慢变大,变得比一切东西都大。有两个含混不清的声音越来越快,然后只有一个声音很慢很慢,慢得罗兰都受不了了,她什么也听不清楚,只有一堆声音在响。

玛莉躺在她身边,全身发热,把棉被踢掉。罗兰大哭,因为她觉得好冷。一会儿罗兰又发热了,爸喂她喝水,水泼出来,沿着她的颈子流下来。她的牙齿一直在打颤,碰到锡杯,不停地发出碰撞声。她没办法喝水,妈帮她把棉被盖好。妈摸着罗兰的脸颊,她的手也很烫。

她听到爸说:“上床休息一下,卡洛琳!”

妈说:“查尔斯,你比我还严重。”